



## Startnummernübergabe

Kärntner Sparkasse Geschäftsstellenleiter Daniel Obernosterer überreichte den beiden Paralympioniken Michael Kurz und Wolfgang Dabernig einen Startnummernsatz für ihre mittlerweile schon zur Tradition gewordene Veranstaltung „Bewegung für den guten Zweck“. Die beiden Parasporthler bedanken sich herzlich für die tolle Unterstützung bei Daniel und der Kärntner Sparkasse.



## SV Thörl-Maglern-Athleten

Beim diesjährigen Glantal Wasserweglauf überzeugten die Sportler vom SV Thörl-Maglern auf der Strecke entlang des Glantaler Wasserweges über 8,8 km und knapp 400. Dietmar Werkl erreichte bei seinem Comeback einen 8. Platz. Top-Ten-Platzierungen holten sich auch Adrian Schmucker und Michael Mente. Stockerplätze sicherten sich Johannes Schmucker (Foto) und Herbert Schmucker. Als Draufgabe gab es für Barbara Druml bei den Nordic Walkern einen 2. Platz.



## Gemeinnütziges Sporteln

Es wird wieder zum Jedermann Rad-, Lauf- und Wanderevent mit den beiden Behindertenradsporthlern und Paralympioniken Michael Kurz und Wolfgang Dabernig geladen – am 6. September gemeinsam mit dem Mountain- oder E-Bike, Lauf- oder Wanderschuhen auf die Mauthner Alm. Anmeldung für alle beim Start ab 8:30 am Hauptplatz in Mauthen. Die freiwilligen Spenden kommen vom Schicksal betroffenen Menschen aus unserer Region zugute.

# VSV-Trainer steht auf Tempo

Headcoach Dan Ceman lud letzte Woche zum ersten Eistraining. Auf der Kommandobrücke stehen ihm „Co“ Marco Pewal und Tormanntrainer Patrick Machreich zur Seite.

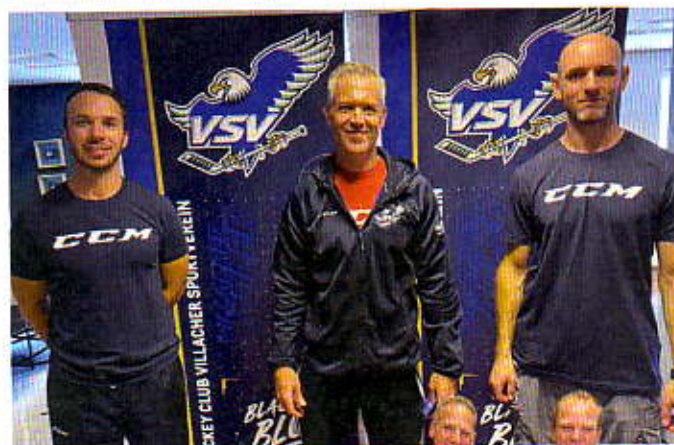
Thomas Klose

Eine schweißtreibende Angelegenheit war das erste Eistraining der Adler Mitte August. Cheftrainer Dan Ceman: „Beim ersten Training geht es nicht um Schönheit, es wurde viel eisgelaufen, die Spieler haben hart gearbeitet.“ Wenig überraschend: Ceman steht auf Forecheck, viel Tempo und Aggressivität. „Eigentlich genau das, was man aus der NHL kennt...“

**Trainer-Trio.** Neben Dan Ceman fungiert kommende Saison Marco Pewal als Co-

Trainer. „Ich verstehe mich mit dem Headcoach sehr gut. Wir haben die letzten Wochen schon viel abseits des Eises gearbeitet.“ Als Tormanntrainer wurde Patrick Machreich verpflichtet, der in der Saison 2005/2006 schon einmal das Tor der Adler hütete. „Tyler Beskorowany ist sicher ein Topmann, die jungen Tormänner sind hungrig. Ich freue mich auf die Arbeit hier.“

**Corona.** Durch Corona ist der Saisonverlauf ungewiss.



Der VSV-Trainerstab um Dan Ceman (Mitte), Patrick Machreich (r.) und Marco Pewal

Dan Ceman: „Wir müssen mental stark sein, können das nicht beeinflussen. Das ist natürlich Gesprächsthema in der Kabine.“

**Lederhose.** In Kooperation mit dem VSV und Trachten Roll haben die KÄRNTNER REGIONALMEDIEN eine VSV-Lederhose verlost. Der glückliche Gewinner heißt Michael Willenpart.



Michael Willenpart (am Bild mit Anna Willenpart und Wolfgang Roll) freut sich über die VSV-Lederhose

TERMINE

**MI 19. AUGUST**

**Hermagor:**  
**Altstadtpaziergang,**  
 10 – 11.30 Uhr  
**Kötschach-Mauthen:**  
**Sonderausstellung 2020,** Museum 1915 – 1918, 10 Uhr  
**Schatzsuche** im versteinerten Wald, Laas, 10 Uhr  
**Kirchbach:**  
**Kulinarische Grenzgänge,** in Friaul Julisch Venetien (Italien) mit Hanni Gratzner Kirchbach  
**mittlere Wanderung** auf Waldwegen, 650 HM, Kostenbeitrag 10 Euro/ 8 Euro mit Gästekarte  
 Anmeldung bis 16 Uhr am Vortag, Tel.: 04284/22833, Treffpunkt: Vor dem Gemeindeamt Kirchbach, 8 Uhr

**DO 20. AUGUST**

**Dellach:**  
**Kino beim Wirt,** Film: After the Wedding, GH Grünwald, 20.45 Uhr  
**Hermagor:**  
**Dämmershopping,** Einkaufsstadt Hermagor, 17 – 21 Uhr  
**Buchvorstellung „Wirklich?“** Von Selfietod bis Esoschmarren“, von Gunther Spath, Konditorei Semmelrock, 19 – 20 Uhr  
**Kötschach-Mauthen:**

**Active-Kids-Familien-sommerprogramm 2020:** Höhlenklettern – Familientag, Treffpunkt: Rathaus Kötschach-Mauthen, 9 Uhr

**FR 21. AUGUST**

**Dellach:**  
**Kultur am Berg:** Rezital mit Johanna Beisteiner, Sopran, klassische Gitarre, Kirche St. Helena am Wieserberg, 17 Uhr  
**Kirchbach:**  
**Käsekurs** auf der Straniger Alm, Anmeldung bis 12 Uhr am Vortag unter Tel.: 0680/2220262, Treffpunkt: Straniger Alm, 9 Uhr (immer freitags, bis 30. August)

**SA 22. AUGUST**

**Dellach:**  
**Dämmer-schoppen** beim Dellacher Dorfwirt, 19 Uhr  
**Hermagor:**  
**Bauernmarkt,** Wulfeniaplatz, 9 – 12 Uhr  
**Mauthen:**  
**5. Grenz-gänger Wandermarathon,** Langstrecke A: 40,4 km,

Aufstieg: 2.273 HM, Kurzstrecke B: 27,5 km, Aufstieg: 1.090 HM, Anmeldung: [https://events.oav-obergaital.at/show\\_content2.php?s2id=9](https://events.oav-obergaital.at/show_content2.php?s2id=9), ÖAV-Jugend-Ausbildungszentrum Süd in Mauthen, Start: 6 Uhr

**Kötschach-Mauthen:**  
**Active-Kids-Familien-sommerprogramm 2020:** Familienwanderung Collinettalm, Treffpunkt: Rathaus Kötschach-Mauthen, 9 Uhr

**St. Stefan:**  
**Wanderung Mo-har,** im Mölltal mit den Naturfreunden St. Stefan, Führung: Jürgen Hilgenberg, Anmeldung Tel.: 0664/9269069

**Weißensee:**  
**AASC Weißensee,** Schwimmwettbewerb, 10 Uhr

**SO 23. AUGUST**

**Kirchbach:**  
**Gaitalbauer Erlebnisbauernhof,** 11 – 15 Uhr (Mi-So)



**MO 24. AUGUST**

**Kötschach-Mauthen:**  
**Acitve-Kids-Familien-sommerprogramm:** Der Würmlacher Wasserfall, Treffpunkt: Rathaus Kötschach-Mauthen, 9 Uhr

**DI 25. AUGUST**

**Dellach:**  
**Geotrail Zollnersee** mit Hans Peter Schönlaub, Geoparkzentrum in Dellach, 9 Uhr  
**Mauthen:**  
**Via Iulia Augusta Konzertsommer:** Klassikertrio Balestracci-Čano-Jovović, Meisterklasse von Domenico Mason, Pfarrkirche Mauthen, 20 Uhr

**MI 26. AUGUST**

**Dellach:**  
**Blutspendendienst** Rotes Kreuz, Kultursaal Dellach, 15.30 – 20 Uhr  
**Kirchbach:**  
**Sonnenaufgang** am Gartnerkofel mit Hanni Gratzner, mittlere Kirchbach Bergwanderung, 560 Hm, Anmeldung bis 16

Senden Sie uns Ihre gratis Terminankündigung!  
 Kontakt: 0676/841160252  
 E-Mail: [gaital@krm.at](mailto:gaital@krm.at)

Uhr am Vortag, Tel.:04284/228-33 Treffpunkt: Vor dem Gemeindeamt Kirchbach, 3.50 Uhr

**DO 27. AUGUST**

**Hermagor:**  
**Dämmershopping,** Innenstadt, 17 – 21 Uhr

**Vortrag „Der Ritterorden vom Heiligen Grab zu Jerusalem“,** Heimatmuseum Möderndorf, von Mairitsch/Lettner/Leiner aus der Reihe „Bünde“, Eintritt 5 Euro, 19.30 – 21 Uhr

**Kötschach-Mauthen:**  
**Active-Kids-Familien-sommerprogramm 2020:** Höhlenklettern – Familientag, Treffpunkt: Rathaus Kötschach-Mauthen, 9 Uhr

**FR 28. AUGUST**

**Dellach:**  
**Via Iulia Augusta** Konzert-sommer: Wiener Tschuschenkapelle, Kultursaal Dellach, 20 Uhr

**St. Georgen im Gaital:**  
**Besuch im Ziegenparadies,** mit Ziegenflüsterin Astrid Zerbst, Anmeldung Tel.: 0664 4641289, Ziegenkäserei Fuchs-Zerbst, Bach 12, 9612 St. Georgen im Gaital, 10 bis 12 Uhr

**SA 29. AUGUST**

**Hermagor:**  
**Bauernmarkt,** Wulfeniaplatz, 9 – 12 Uhr

**SO 30. AUGUST**

**Dellach:**  
**St. Danieler Kirchtag:** Hl. Messe und Sternwallfahrt mit anschließendem Frühschoppen  
**St. Stefan:**  
**Sommerkonzert** mit der TK Matschiedl und dem MGV Tratten beim Gasthof Zum Enzian, Familie Schmied, auf der Windischen Höhe, 15 Uhr

**MO 31. AUGUST**

**Kötschach-Mauthen:**  
**Acitve-Kids-Familien-sommerprogramm 2020:** Wanderung für junge und alte Ritter mit Edelsteinsuche, Treffpunkt: Rathaus, 9 Uhr

**DI 1. SEPTEMBER**

**Kötschach-Mauthen:**  
**Sonderausstellung 2020,** Muse-

um 1915 – 1918, 10 Uhr  
**Slow Food Erleb-ins – Die Geschichte** des Gaitaler weißen Landmais, Bauernhof Brandstätter, 13 Uhr

**MI 2. SEPTEMBER**

**Hermagor:**  
**Altstadtpaziergang:** Eine Zeitreise durch Hermagor, um Anmeldung im Tourismusbüro/ Rathaus wird gebeten, Treffpunkt: Vorplatz kath. Kirche, 10 – 11.30 Uhr

**DO 3. SEPTEMBER**

**Hermagor:**  
**Dämmershopping,** Innenstadt, 17 – 21 Uhr

**Vernissage** [46°36'37"N, 13°21'43"E], (Flora, Reiner, Unterwelz, Welz), Heimatmuseum, Möderndorf, 19 – 20.30 Uhr

**Kötschach-Mauthen:**  
**Active-Kids-Familien-sommerprogramm 2020:** Höhlenklettern – Familientag, Treffpunkt: Rathaus Kötschach-Mauthen, 9 Uhr

**FR 4. SEPTEMBER**

**Kötschach-Mauthen:**  
**Dorffest** der Singgemeinschaft Kötschach-Mauthen gemeinsam mit der OTK Kötschach, Hauptplatz, 17 Uhr

**St. Stefan:**  
**16 Stunden Wanderung,** in den Karnischen Alpen mit den Naturfreunden St. Stefan, Führung: Peter Schoitsch und Gerald Kahlbacher, Anmeldung Tel.: 0664/9269069

**SA 5. SEPTEMBER**

**Hermagor:**  
**Bauernmarkt,** Wulfeniaplatz, 9 – 12 Uhr  
**Klammfest:** Vorführung einer Bergeübung der Bergrettung Hermagor, Garnitzenklamm Eingang, 10 – 15.30 Uhr

**SO 6. SEPTEMBER**

**Kötschach-Mauthen:**  
**Laufen-Radeln-Wandern** für den guten Zweck, Start: Hauptplatz im Bergsteigerdorf Mauthen, 9 Uhr, Anmeldung: ab 8.30 Uhr

**SO 13. SEPTEMBER**

**Dellach:**  
**Leiflinger Kirchtag:** Hl. Messe mit anschließendem Frühschoppen